



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации**

Восемьдесят седьмая сессия

Женева, 25–28 октября 2022 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

Правила ООН, касающиеся установки:

**Правила № 48 ООН (установка устройств
освещения и световой сигнализации)**

**Предложение по дополнению к поправкам серий 06, 07
и 08 к Правилам № 48 ООН**

**Представлено экспертами от Международной группы экспертов
по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации***

Настоящий документ был подготовлен экспертами от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ) с целью исправления некоторых ошибок, выявленных в тексте. Изменения к существующему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2022 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год (A/76/6 (разд. 20), п. 20.76), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

A. Предложение по новому дополнению к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН

Пункт 6.1.8.1 изменить следующим образом:

«6.1.8.1 Если управление фарами дальнего света производится в автоматическом режиме, как указано в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, то водитель должен предупреждаться о том, что система автоматического управления лучом дальнего света включена. Эта информация должна высвечиваться до тех пор, пока система автоматического управления не будет выключена».

Пункт 6.1.9.3.1 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.1 Система датчиков, используемая для контроля за автоматическим включением и выключением фар дальнего света, как указано в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2**, должна соответствовать следующим требованиям:

6.1.9.3.1.1 Границы минимальных зон, в пределах которых данный датчик может идентифицировать свет, испускаемый другими транспортными средствами, упомянутыми в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, определяются указанными ниже углами.

6.1.9.3.1.1.1 Горизонтальные углы: 15 градусов влево и 15 градусов вправо.

Вертикальные углы:

Верхний угол	5°		
Высота установки датчика (центр апертуры датчика над уровнем грунта)	Менее 2 м	1,5 м — 2,5 м	Более 2,0 м
Нижний угол	2°	2° — 5°	5°

Эти углы измеряются от центра апертуры датчика по отношению к горизонтальной прямой линии, проходящей через центр параллельно продольной средней плоскости транспортного средства».

Пункт 6.1.9.3.2 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.2 Переключение с дальнего света на ближний свет и наоборот в зависимости от условий, указанных в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, может производиться в автоматическом режиме и не должно вызывать неудобств, отвлекать и создавать ослепляющего эффекта».

Пункт 6.1.9.3.4 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.4 Устройство управления фарами дальнего света должно быть таким, чтобы фары дальнего света включались автоматически только в тех случаях, когда:

- ни одно транспортное средство, упомянутое в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, не идентифицируется в пределах зон и расстояний, указанных в пунктах 6.1.9.3.1.1 и 6.1.9.3.1.2, и
- идентифицируемые уровни окружающего освещения соответствуют уровням, предписанным в пункте 6.1.9.3.5 ниже».

Пункт 6.1.9.3.5 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.5 В том случае, когда фары дальнего света включаются автоматически, они должны выключаться также автоматически, когда в пределах зон и расстояний, указанных в пунктах 6.1.9.3.1.1 и 6.1.9.3.1.2,

идентифицируются встречные или идущие впереди транспортные средства, упомянутые в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2 выше**.

Кроме того, они должны выключаться автоматически, когда освещенность в условиях окружающего освещения превышает 7000 лк.

Соблюдение этого требования подтверждается подателем заявки с помощью соответствующего метода моделирования или иного метода проверки, признанного органом по официальному утверждению типа. В случае необходимости освещенность измеряется на горизонтальной поверхности с помощью датчика, скорректированного на косинус угла, на той же высоте, на которой установлен датчик транспортного средства. Этот параметр может подтверждаться изготовителем с помощью достаточной документации или другими способами, признанными органом по официальному утверждению типа».

Пункт 6.3.5, сноску 13 исключить.

Пункт 6.3.6.1.1, ссылку на сноску 13 исключить.

Пункт 6.5.8, ссылку на сноску 13 исключить.

Пункт 6.19.7.3, сноску 14 исключить.

Пункт 6.20 изменить следующим образом:

«6.20 Огонь подсветки поворота (правила № 119 или ~~148~~ **149** ООН)».

Пункт 6.22.4.1.2, сноску 15 изменить следующим образом:

«**13** В случае дополнительных “двух симметрично размещаемых световых модулей” горизонтальное расстояние может составлять 200 мм (С на рисунке)».

Пункт 6.22.7.4.3 изменить следующим образом:

«6.22.7.4.3 Способ(ы) освещения для луча ближнего света класса Е не должен (должны) функционировать, если скорость транспортного средства не превышает 60 км/ч и автоматически не выявлено одно или несколько из следующих условий:

- a) характеристики дороги соответствуют условиям движения по автомагистрали¹⁶¹⁴ или скорость транспортных средств превышает 110 км/ч (применяется сигнал Е);
- b) только в случае способа освещения для луча ближнего света класса Е, который, согласно документации об официальном утверждении системы/спецификации, соответствует “набору данных”, указанных в таблице 6 приложения 3 к Правилам № 123 ООН или в таблице 14 Правил № 149 ООН.

~~Набор данных Е1: скорость транспортного средства превышает 100 км/ч (применяется сигнал Е1).~~

~~Набор данных Е2: скорость транспортного средства превышает 90 км/ч (применяется сигнал Е2).~~

~~Набор данных Е3: скорость транспортного средства превышает 80 км/ч (применяется сигнал Е3).~~

Набор данных Е1: скорость транспортного средства превышает 100 км/ч (применяется сигнал Е1);

Набор данных Е2: скорость транспортного средства превышает 90 км/ч (применяется сигнал Е2);

Набор данных Е3: скорость транспортного средства превышает 90 км/ч (применяется сигнал Е3)».

Пункт 6.22.7.4.5, сноску 17 изменить следующим образом:

«15 Это положение не применяют в случае ближнего света, когда поворотное освещение включается для правого поворота при правостороннем движении (левого поворота при левостороннем движении)».

Пункт 6.22.9.1 изменить следующим образом:

«6.22.9.1 АСПО разрешается использовать только при установке устройств(а) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45^{†816}, по крайней мере в случае тех световых модулей, которые указаны в пункте 9.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к Правилам № 123 ООН или в пункте ~~9.3.3~~ **9.3.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к поправкам серии 00 к Правилам № 149 ООН, либо в пункте 9.2.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 149 ООН**, если общий номинальный световой поток этих модулей превышает 2000 лм с каждой стороны, и которые участвуют в создании (основного) луча ближнего света класса С».

Пункт 12.2, сноску 19 изменить следующим образом:

«17 Примечание секретариата: в отношении пункта 6.21.4.1.3 см. текст поправок серии 03, содержащийся в документе E/ECE/324/Rev.1/Add.47/Rev.6–E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.47/Rev.6».

В. Предложение по новому дополнению к поправкам серии 07 к Правилам № 48 ООН

Пункт 2.3.11 изменить следующим образом:

«2.3.11 “Стоянка транспортного средства” означает следующие состояния:

2.3.11.1 для автомобиля — когда транспортное средство неподвижно, его силовая установка не работает, а подвижные компоненты находятся в нормальном(ых) положении(ях), предусмотренном(ых) в пункте 2.3.9.

2.3.11.2 для прицепа — когда он соединен с тягачом в соответствии с предписаниями пункта 2.3.11.1, а подвижные компоненты находятся в нормальном(ых) положении(ях), предусмотренном(ых) в пункте 2.3.9».

Пункт 5.9.2 изменить следующим образом:

«5.9.2 Фотометрические характеристики огня могут изменяться:

- a) в зависимости от окружающих условий освещенности;
- b) в результате включения или выключения других огней; или
- c) когда огни используются для обеспечения другой светотехнической функции; ~~при условии, что любое изменение фотометрических характеристик соответствует техническим требованиям к данному огню.~~

при условии, что любое изменение фотометрических характеристик соответствует техническим требованиям к данному огню».

Пункт 5.21.1 изменить следующим образом:

«5.21.1 должны включаться дополнительные огни, соответствующие всем требованиям в отношении размещения, геометрической видимости, колориметрических и фотометрических параметров, установленных для указанных выше огней, когда поверхность, видимая в направлении

исходной оси этих огней, более чем на 50 % закрыта подвижным компонентом; **или**».

Пункт 6.1.8.1 изменить следующим образом:

«6.1.8.1 Если управление фарами дальнего света производится в автоматическом режиме, как указано в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, то водитель должен предупреждаться о том, что система автоматического управления лучом дальнего света включена. Эта информация должна высвечиваться до тех пор, пока система автоматического управления не будет выключена».

Пункт 6.1.9.3.1 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.1 Система датчиков, используемая для контроля за автоматическим включением и выключением фар дальнего света, как указано в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2**, должна соответствовать следующим требованиям:

6.1.9.3.1.1 Границы минимальных зон, в пределах которых данный датчик может идентифицировать свет, испускаемый другими транспортными средствами, упомянутыми в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, определяются указанными ниже углами.

6.1.9.3.1.1.1 Горизонтальные углы: 15 градусов влево и 15 градусов вправо.

Вертикальные углы:

Верхний угол	5°		
Высота установки датчика (центр апертуры датчика над уровнем грунта)	Менее 2 м	1,5 м — 2,5 м	Более 2,0 м
Нижний угол	2°	2° — 5°	5°

Эти углы измеряются от центра апертуры датчика по отношению к горизонтальной прямой линии, проходящей через центр параллельно продольной средней плоскости транспортного средства».

Пункт 6.1.9.3.2 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.2 Переключение с дальнего света на ближний свет и наоборот в зависимости от условий, указанных в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, может производиться в автоматическом режиме и не должно вызывать неудобств, отвлекать и создавать ослепляющего эффекта».

Пункт 6.1.9.3.4 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.4 Устройство управления фарами дальнего света должно быть таким, чтобы фары дальнего света включались автоматически только в тех случаях, когда:

- a) ни одно транспортное средство, упомянутое в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, не идентифицируется в пределах зон и расстояний, указанных в пунктах 6.1.9.3.1.1 и 6.1.9.3.1.2; и
- b) идентифицируемые уровни окружающего освещения соответствуют уровням, предписанным в пункте 6.1.9.3.5 ниже».

Пункт 6.1.9.3.5 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.5 В том случае, когда фары дальнего света включаются автоматически, они должны выключаться также автоматически, когда в пределах зон и расстояний, указанных в пунктах 6.1.9.3.1.1 и 6.1.9.3.1.2, идентифицируются встречные или идущие впереди транспортные средства, упомянутые в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше.

Кроме того, они должны выключаться автоматически, когда освещенность в условиях окружающего освещения превышает 7000 лк.

Соблюдение этого требования подтверждается подателем заявки с помощью соответствующего метода моделирования или иного метода проверки, признанного органом по официальному утверждению типа. В случае необходимости освещенность измеряется на горизонтальной поверхности с помощью датчика, скорректированного на косинус угла, на той же высоте, на которой установлен датчик транспортного средства. Этот параметр может подтверждаться изготовителем с помощью достаточной документации или другими способами, признанными органом по официальному утверждению типа».

Пункт 6.2.9 изменить следующим образом:

«6.2.9 Прочие предписания

6.2.9.1 Требования, содержащиеся в пункте 5.5.2, не применяются к фарам ближнего света.

6.2.9.2 Фары ближнего света с источником света или модулем(ями) СИД, создающим(и) основной луч ближнего света, ~~и~~ имеющий номинальный световой поток **для каждой фары** более 2000 люмен, устанавливаются только совместно с устройством(ами) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45¹¹.

6.2.9.3 В отношении вертикального наклона положения пункта 6.2.6.2.2 выше не применяются к фарам ближнего света с источником света или модулем(ями) СИД, создающим(и) основной луч ближнего света и имеющим(и) номинальный световой поток **для каждой фары** более 2000 люмен.

В случае ламп накаливания, в отношении которых указано более одного испытательного напряжения, применяют значение фактического светового потока, создающего основной луч ближнего света, как указано в карточке сообщения для официального утверждения типа устройства.

В случае фар ближнего света, оснащенных официально утвержденным источником света, применимым номинальным световым потоком является значение при соответствующем испытательном напряжении, которое указано в соответствующих технических спецификациях Правил, на основании которых был утвержден применяемый источник света, без учета допусков по номинальному световому потоку, указанных в этих технических спецификациях.

6.2.9.4 Для целей поворотного освещения могут использоваться только фары ближнего света, соответствующие правилам № 98, 112 или 149 ООН.

Если поворотное освещение обеспечивается за счет горизонтального перемещения всего светового луча или угла перелома светотеневой границы, то данная функция включается только при движении транспортного средства по прямой; это условие не применяют, если поворотное освещение используют для поворота направо при правостороннем движении (для поворота налево при левостороннем движении)».

Пункт 6.3.5, сноску 13 исключить.

Пункт 6.3.6.1.1, ссылку на сноску 13 исключить.

Пункт 6.5.7 изменить следующим образом:

«6.5.7 Функциональные электрические соединения

Включение указателей поворота производится независимо от включения других огней. Все указатели поворота, расположенные на одной и той же стороне транспортного средства, должны включаться и выключаться одним и тем же устройством и должны работать в одной фазе.

На транспортных средствах категорий M₁ и N₁ длиной менее 6 м, соответствующих требованиям пункта 6.5.5.2 выше, боковые габаритные огни автожелтого цвета, если таковые устанавливаются, должны работать в мигающем режиме с такой же частотой (по фазе), с какой включаются огни указателей поворота.

Указатель поворота, который может включаться в различных режимах (статическом или последовательном), не должен переключаться после активации на один или другой режим.

Если на транспортных средствах категорий M₂, M₃, N₂, N₃ установлены два факультативных огня (категории 2a или 2b), то они должны работать в том же режиме, что и другие (обязательные) задние указатели поворота (категории 2a или 2b), т. е. в статическом или последовательном».

Пункт 6.5.8, ссылку на сноску 13 исключить.

Пункт 6.18.9 изменить следующим образом:

«6.18.9 Прочие предписания

В том случае, если крайний сзади боковой габаритный огонь комбинируется с задним габаритным огнем, совмещен с задним противотуманным огнем или сигналом торможения, фотометрические характеристики бокового габаритного огня могут изменяться в течение всего времени, пока включен задний противотуманный огонь или сигнал торможения.

Задние боковые габаритные огни должны быть автожелтого цвета, если они работают в одном режиме с задним огнем указателя поворота.

Если факультативный боковой габаритный огонь группируется или комбинируется с габаритным огнем, который совмещен или сгруппирован с указателем поворота, то функциональная электрическая схема бокового габаритного огня на соответствующей стороне транспортного средства может быть такой, чтобы он выключался на весь период (цикл вкл./выкл.) работы огня указателя поворота».

Пункт 6.19.7.2 изменить следующим образом:

«6.19.7.2 Дневные ходовые огни могут выключаться вручную при условии, что они включаются автоматически, когда скорость транспортного средства превышает 15 км/ч либо когда транспортное средство проехало более 100 м, и они остаются включенными до момента их преднамеренного повторного выключения».

Пункт 6.20 изменить следующим образом:

«6.20 Огонь подсветки поворота (правила № 119 или ~~448~~**149** ООН)».

Пункт 6.22.4.1.2, сноску 14 изменить следующим образом:

«**13** В случае дополнительных “двух симметрично размещаемых световых модулей” горизонтальное расстояние может составлять 200 мм (С на рисунке)».

Пункт 6.22.7.4.3 изменить следующим образом:

«6.22.7.4.3 Способ(ы) освещения для луча ближнего света класса E не должен (должны) функционировать, если скорость транспортного средства не превышает 60 км/ч и автоматически не выявлено одно или несколько из следующих условий:

- a) характеристики дороги соответствуют условиям движения по автомагистрали¹⁵¹⁴ или скорость транспортных средств превышает 110 км/ч (применяется сигнал E);

- b) только в случае способа освещения для луча ближнего света класса E, который, согласно документации об официальном утверждении системы/спецификации, соответствует “набору данных”, указанных в таблице 6 приложения 3 к Правилам № 123 ООН или в таблице 14 Правил № 149 ООН.

~~Набор данных E1: скорость транспортного средства превышает 100 км/ч (применяется сигнал E1);~~

~~Набор данных E2: скорость транспортного средства превышает 90 км/ч (применяется сигнал E2);~~

~~Набор данных E3: скорость транспортного средства превышает 80 км/ч (применяется сигнал E3).~~

Набор данных E1: скорость транспортного средства превышает 100 км/ч (применяется сигнал E1);

Набор данных E2: скорость транспортного средства превышает 90 км/ч (применяется сигнал E2);

Набор данных E3: скорость транспортного средства превышает 80 км/ч (применяется сигнал E3)».

Пункт 6.22.7.4.5, сноску 16 изменить следующим образом:

- «15 Это условие не применяют, если поворотное освещение используют для поворота направо при правостороннем движении (для поворота налево при левостороннем движении)».

Пункт 6.22.9.1 изменить следующим образом:

- «6.22.9.1 АСПО разрешается использовать только при установке устройств(а) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45⁴⁷¹⁶, по крайней мере в случае тех световых модулей, которые указаны в пункте 9.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к Правилам № 123 ООН, или в пункте ~~9.3.3~~ **9.3.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к поправкам серии 00 к Правилам № 149 ООН, либо в пункте 9.2.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 149 ООН**, если общий номинальный световой поток этих модулей превышает 2000 лм с каждой стороны, и которые участвуют в создании (основного) луча ближнего света класса C».

Пункт 6.24.9.1 изменить следующим образом:

- «6.24.9.1 Внешний фонарь освещения подножки включается только в том случае, если транспортное средство находится в неподвижном положении и соблюдено одно или несколько из следующих условий:

- a) силовая установка выключена,
- b) дверь со стороны водителя или пассажира открыта; или
- c) дверь грузового отсека открыта.

~~Предписания пункта 5.10 должны соблюдаться во всех фиксированных рабочих положениях.~~

Предписания пункта 5.10 должны соблюдаться во всех фиксированных рабочих положениях».

Пункт 12.2, сноску 18 изменить следующим образом:

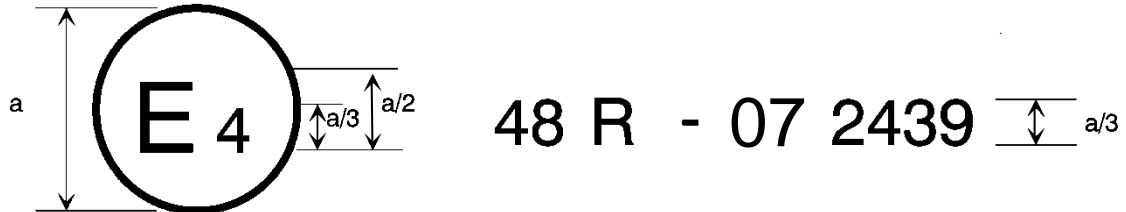
- «17 Примечание секретариата: в отношении пункта 6.21.4.1.3 см. текст поправок серии 03, содержащийся в документе E/ECE/324/Rev.1/Add.47/Rev.6–E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.47/Rev.6».

Приложение 2 изменить следующим образом:

«Схемы знаков официального утверждения

Образец А

(См. пункт 4.4 настоящих Правил)

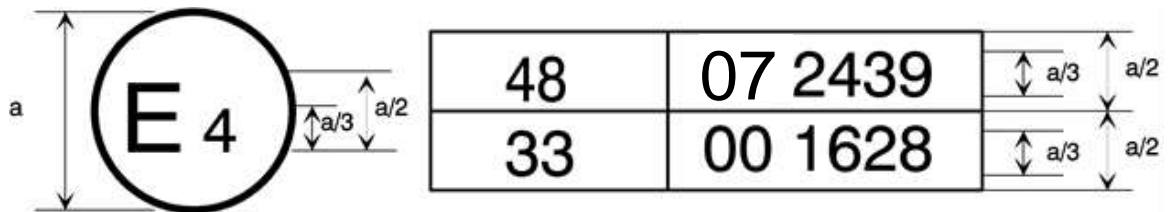


$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E4) в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации на основании Правил № 48 ООН с внесенными в них поправками серии 07. Этот номер официального утверждения указывает, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с предписаниями Правил № 48 ООН с внесенными в них поправками серии 07.

Образец В

(См. пункт 4.5 настоящих Правил)



$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E 4) на основании Правил № 48 ООН с внесенными в них поправками серии 07 и Правил № 33¹ ООН. Номера официального утверждения указывают, что к моменту выдачи соответствующих официальных утверждений в первоначальный вариант Правил № 48 были внесены поправки серии 07, а Правила № 33 ООН были в их первоначальном варианте.

¹ Второй номер приведен только в качестве примера».

Приложение 6, пункт 5.4.3 изменить следующим образом:

«5.4.3 Транспортные средства с нетрадиционной подвеской, когда требуется завести силовую установку.

Прежде чем проводить любые измерения, следует подождать, пока транспортное средство не займет стабильное положение при работающем двигателе».

С. Предложение по новому дополнению к поправкам серии 08 к Правилам № 48 ООН

Пункт 2.3.11 изменить следующим образом:

- «2.3.11 “Стоянка транспортного средства” означает следующие состояния:
- 2.3.11.1 для автомобиля — когда транспортное средство неподвижно, его силовая установка не работает, а подвижные компоненты находятся в нормальном(ых) положении(ях), предусмотренном(ых) в пункте 2.3.9.
- 2.3.11.2 для прицепа — когда он соединен с тягачом в соответствии с предписаниями пункта 2.3.11.1, а подвижные компоненты находятся в нормальном(ых) положении(ях), предусмотренном(ых) в пункте 2.3.9».**

Пункт 5.9.2 изменить следующим образом:

- «5.9.2 Фотометрические характеристики огня могут изменяться:
- a) в зависимости от окружающих условий освещенности;
- b) в результате включения или выключения других огней; или
- c) когда огни используются для обеспечения другой светотехнической функции; ~~при условии, что любое изменение фотометрических характеристик соответствует техническим требованиям к данному огню.~~
- при условии, что любое изменение фотометрических характеристик соответствует техническим требованиям к данному огню».**

Пункт 5.21.1 изменить следующим образом:

- «5.21.1 должны включаться дополнительные огни, соответствующие всем требованиям в отношении размещения, геометрической видимости, колориметрических и фотометрических параметров, установленных для указанных выше огней, когда поверхность, видимая в направлении исходной оси этих огней, более чем на 50 % закрыта подвижным компонентом; **или**».

Пункт 6.1.8.1 изменить следующим образом:

- «6.1.8.1 Если управление фарами дальнего света производится в автоматическом режиме, как указано в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, то водитель должен предупреждаться о том, что система автоматического управления лучом дальнего света включена. Эта информация должна высвечиваться до тех пор, пока система автоматического управления не будет выключена».

Пункт 6.1.9.3.1 изменить следующим образом:

- «6.1.9.3.1 Система датчиков, используемая для контроля за автоматическим включением и выключением фар дальнего света, как указано в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2**, должна соответствовать следующим требованиям:
- 6.1.9.3.1.1 Границы минимальных зон, в пределах которых данный датчик может идентифицировать свет, испускаемый другими транспортными средствами, упомянутыми в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, определяются указанными ниже углами.

6.1.9.3.1.1.1 Горизонтальные углы: 15 градусов влево и 15 градусов вправо.

Вертикальные углы:

Верхний угол	5°		
Высота установки датчика (центр апертуры датчика над уровнем грунта)	Менее 2 м	1,5 м — 2,5 м	Более 2,0 м
Нижний угол	2°	2° — 5°	5°

Эти углы измеряются от центра апертуры датчика по отношению к горизонтальной прямой линии, проходящей через центр параллельно продольной средней плоскости транспортного средства».

Пункт 6.1.9.3.2 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.2 Переключение с дальнего света на ближний свет и наоборот в зависимости от условий, указанных в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, может производиться в автоматическом режиме и не должно вызывать неудобств, отвлекать и создавать ослепляющего эффекта».

Пункт 6.1.9.3.4 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.4 Устройство управления фарами дальнего света должно быть таким, чтобы фары дальнего света включались автоматически только в тех случаях, когда:

- a) ни одно транспортное средство, упомянутое в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше, не идентифицируется в пределах зон и расстояний, указанных в пунктах 6.1.9.3.1.1 и 6.1.9.3.1.2; и
- b) идентифицируемые уровни окружающего освещения соответствуют уровням, предписанным в пункте 6.1.9.3.5 ниже».

Пункт 6.1.9.3.5 изменить следующим образом:

«6.1.9.3.5 В том случае, если фары дальнего света включаются автоматически, они должны выключаться также автоматически, когда в пределах зон и расстояний, указанных в пунктах 6.1.9.3.1.1 и 6.1.9.3.1.2, идентифицируются встречные или идущие впереди транспортные средства, упомянутые в пункте ~~6.1.7.1~~ **6.1.7.2** выше.

Кроме того, они должны выключаться автоматически, когда освещенность в условиях окружающего освещения превышает 7000 лк.

Соблюдение этого требования подтверждается подателем заявки с помощью соответствующего метода моделирования или иного метода проверки, признанного органом по официальному утверждению типа. В случае необходимости освещенность измеряется на горизонтальной поверхности с помощью датчика, скорректированного на косинус угла, на той же высоте, на которой установлен датчик транспортного средства. Этот параметр может подтверждаться изготовителем с помощью достаточной документации или другими способами, признанными органом по официальному утверждению типа».

Пункт 6.2.9 изменить следующим образом:

«6.2.9 Прочие предписания

6.2.9.1 Требования, содержащиеся в пункте 5.5.2, не применяются к фарам ближнего света.

6.2.9.2 Фары ближнего света с источником света или модулем(ями) СИД, создающим(и) основной луч ближнего света, и имеющий номинальный световой поток **для каждой фары** более 2000 люмен, устанавливаются

только совместно с устройством(ами) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45¹¹.

- 6.2.9.3** В отношении вертикального наклона положения пункта 6.2.6.2.2 выше не применяются к фарам ближнего света с источником света или модулем(ями) СИД, создающим(и) основной луч ближнего света и имеющим(и) номинальный световой поток для каждой фары более 2000 люмен.

В случае ламп накаливания, в отношении которых указано более одного испытательного напряжения, применяют значение фактического светового потока, создающего основной луч ближнего света, как указано в карточке сообщения для официального утверждения типа устройства.

В случае фар ближнего света, оснащенных официально утвержденным источником света, применимым номинальным световым потоком является значение при соответствующем испытательном напряжении, которое указано в соответствующих технических спецификациях Правил, на основании которых был утвержден применяемый источник света, без учета допусков по номинальному световому потоку, указанных в этих технических спецификациях.

- 6.2.9.4** Для целей поворотного освещения могут использоваться только фары ближнего света, соответствующие правилам № 98, 112 или 149 ООН.

Если поворотное освещение обеспечивается за счет горизонтального перемещения всего светового луча или угла перелома светотеневой границы, то данная функция включается только при движении транспортного средства по прямой; это условие не применяют, если поворотное освещение используют для поворота направо при правостороннем движении (для поворота налево при левостороннем движении)».

Пункт 6.3.5, сноску 13 исключить.

Пункт 6.3.6.1.1, ссылку на сноску 13 исключить.

Пункт 6.5.7 изменить следующим образом:

«6.5.7 Функциональные электрические соединения

Включение указателей поворота производится независимо от включения других огней. Все указатели поворота, расположенные на одной и той же стороне транспортного средства, должны включаться и выключаться одним и тем же устройством и должны работать в одной фазе.

На транспортных средствах категорий М₁ и N₁ длиной менее 6 м, соответствующих требованиям пункта 6.5.5.2 выше, боковые габаритные огни автожелтого цвета, если таковые устанавливаются, должны работать в мигающем режиме с такой же частотой (по фазе), с какой включаются огни указателей поворота.

Указатель поворота, который может включаться в различных режимах (статическом или последовательном), не должен переключаться после активации на один или другой режим.

Если на транспортных средствах категорий М₂, М₃, N₂, N₃ установлены два факультативных огня (категории 2а или 2b), то они должны работать в том же режиме, что и другие (обязательные) задние указатели поворота (категории 2а или 2b), т. е. в статическом или последовательном».

Пункт 6.5.8, ссылку на сноску 13 исключить.

Пункт 6.18.9 изменить следующим образом:

«6.18.9 Прочие предписания

В том случае, если крайний сзади боковой габаритный огонь комбинируется с задним габаритным огнем, совмещен с задним противотуманным огнем или сигналом торможения, фотометрические характеристики бокового габаритного огня могут изменяться в течение всего времени, пока включены задний противотуманный огонь или сигнал торможения.

Задние боковые габаритные огни должны быть автожелтого цвета, если они работают в одном режиме с задним огнем указателя поворота.

Если факультативный боковой габаритный огонь группируется или комбинируется с габаритным огнем, который совмещен или сгруппирован с указателем поворота, то функциональная электрическая схема бокового габаритного огня на соответствующей стороне транспортного средства может быть такой, чтобы он выключался на весь период (цикл вкл./выкл.) работы огня указателя поворота».

Пункт 6.20 изменить следующим образом:

«6.20 Огонь подсветки поворота (правила № 119 или 448 149 ООН)».

Пункт 6.22.4.1.2, сноску 14 изменить следующим образом:

«13 В случае дополнительных “двух симметрично размещаемых световых модулей” горизонтальное расстояние может составлять 200 мм (С на рисунке)».

Пункт 6.22.7.4.3 изменить следующим образом:

«6.22.7.4.3 Способ(ы) освещения для луча ближнего света класса Е не должен (должны) функционировать, если скорость транспортного средства не превышает 60 км/ч и автоматически не выявлено одно или несколько из следующих условий:

- а) характеристики дороги соответствуют условиям движения по автомагистрали¹⁵¹⁴ или скорость транспортных средств превышает 110 км/ч (применяется сигнал Е);
- б) только в случае способа освещения для луча ближнего света класса Е, который, согласно документации об официальном утверждении системы/спецификации, соответствует “набору данных”, указанных в таблице 6 приложения 3 к Правилам № 123 ООН или в таблице 14 Правил № 149 ООН.

~~Набор данных Е1: скорость транспортного средства превышает 100 км/ч (применяется сигнал Е1);~~

~~Набор данных Е2: скорость транспортного средства превышает 90 км/ч (применяется сигнал Е2);~~

~~Набор данных Е3: скорость транспортного средства превышает 80 км/ч (применяется сигнал Е3).~~

Набор данных Е1: скорость транспортного средства превышает 100 км/ч (применяется сигнал Е1);

Набор данных Е2: скорость транспортного средства превышает 90 км/ч (применяется сигнал Е2);

Набор данных Е3: скорость транспортного средства превышает 80 км/ч (применяется сигнал Е3)».

Пункт 6.22.7.4.5, сноску 16 изменить следующим образом:

«15 Это положение не применяют в случае ближнего света, когда поворотное освещение включается для правого поворота при правостороннем движении (левого поворота при левостороннем движении)».

Пункт 6.22.9.1 изменить следующим образом:

«6.22.9.1 АСПО разрешается использовать только при установке устройств(а) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45⁴⁷¹⁶, по крайней мере в случае тех световых модулей, которые указаны в пункте 9.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к Правилам № 123 ООН, или в пункте ~~9.3.3~~ **9.3.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к поправкам серии 00 к Правилам № 149 ООН, либо в пункте 9.2.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 149 ООН**, если общий номинальный световой поток этих модулей превышает 2000 лм с каждой стороны, и которые участвуют в создании (основного) луча ближнего света класса С».

Пункт 6.24.9.1 изменить следующим образом:

«6.24.9.1 Внешний фонарь освещения подножки включается только в том случае, если транспортное средство находится в неподвижном положении и соблюдено одно или несколько из следующих условий:

- a) силовая установка выключена; или
- b) дверь со стороны водителя или пассажира открыта; или
- c) дверь грузового отсека открыта.

~~Предписания пункта 5.10 должны соблюдаться во всех фиксированных рабочих положениях.~~

Предписания пункта 5.10 должны соблюдаться во всех фиксированных рабочих положениях».

Пункт 12.2, сноску 18 изменить следующим образом:

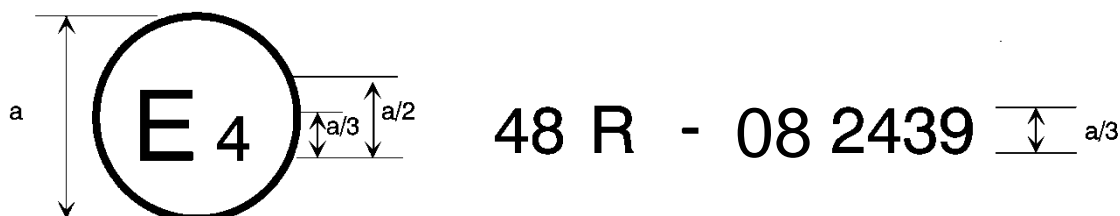
«17 Примечание секретариата: в отношении пункта 6.21.4.1.3 см. текст поправок серии 03, содержащийся в документе E/ECE/324/Rev.1/Add.47/Rev.6–E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.47/Rev.6».

Приложение 2 изменить следующим образом:

«Схемы знаков официального утверждения

Образец А

(См. пункт 4.4 настоящих Правил)

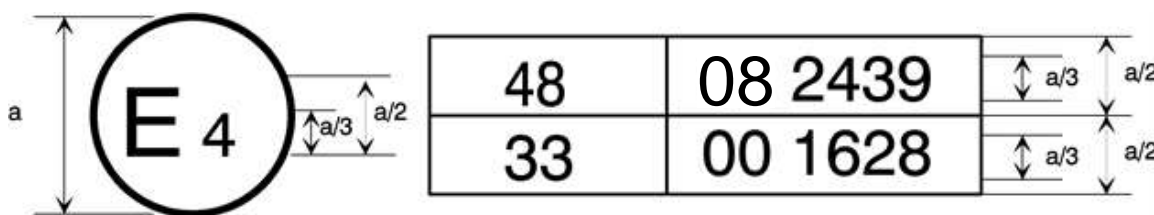


$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E 4) в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации на основании Правил № 48 ООН с внесенными в них поправками серии 08. Этот номер официального утверждения указывает, что

официальное утверждение было предоставлено в соответствии с предписаниями Правил № 48 ООН с внесенными в них поправками серии 08.

Образец В
(См. пункт 4.5 настоящих Правил)



$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E 4) на основании Правил № 48 ООН с внесенными в них поправками серии 08 и Правил № 33¹ ООН. Номер официального утверждения указывает, что к моменту выдачи соответствующих официальных утверждений в первоначальный вариант Правил № 48 были внесены поправки серии 08, а Правила № 33 ООН были в их первоначальном варианте.

¹ Второй номер приведен только в качестве примера».

Приложение 6, пункт 5.4.3 изменить следующим образом:

«5.4.3 Транспортные средства с нетрадиционной подвеской, когда требуется завести силовую установку.

Прежде чем проводить любые измерения, следует подождать, пока транспортное средство не займет стабильное положение при работающем двигателе».

II. Обоснование

A. Дополнение к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН

1. В пунктах 6.1.8 и 6.1.9 автоматическое включение дальнего света относится не к неверно указанному пункту 6.1.7.1, а к пункту 6.1.7.2.
2. В пункте 6.20 «Огонь подсветки поворота»: ссылка на Правила № 148 ООН заменена ссылкой на Правила № 149 ООН.
3. В пункте 6.22.7.4.3 набор данных был изменен, с тем чтобы уточнить, что эти данные относятся только к подпункту b).
4. В пункте 6.22.9.1 исправлены неверные ссылки на карточку сообщения в поправках серии 00 к Правилам № 149 ООН и добавлена недостающая ссылка для исправления нумерации пункта в поправках серии 01 к Правилам № 149 ООН.
5. Удаление сноски 13 в пунктах 6.3.5, 6.3.6.1.1, 6.5.8. и сноски 14 в пункте 6.19.7.3 объясняется тем, что содержание этих сносок устарело. Нумерация последующих сносок соответствующим образом изменена.

B. Дополнение к поправкам серии 07 к Правилам № 48 ООН

1. Цель данного предложения по поправкам заключается в исправлении ошибок, допущенных в поправках серии 07 к Правилам № 48 ООН, принятых в марте 2020 года

(документ ECE/TRANS/WP.29/2020/36), с учетом последнего дополнения 14 к поправкам серии 06.

2. В пункте 2.3.11 отсутствует подпункт 2.3.11.2 (который первоначально содержался в дополнении 12 к поправкам серии 06 к Правилам ООН № 48).

3. Структура пункта 5.9.2. изменена и приведена в соответствие с первоначальным форматом для уточнения области применения в отношении допустимого изменения фотометрических характеристик. Нынешняя структура может лишь вызвать неверное толкование и ограничить соблюдение технических требований к данному огню при сохранении данного текста подпункта с).

4. В пункте 5.21.1 исправлена редакционная ошибка (слово «или» в конце предложения отсутствовало).

5. В пунктах 6.1.8 и 6.1.9 автоматическое включение дальнего света относится не к неверно указанному пункту 6.1.7.1, а к пункту 6.1.7.2.

6. Поправка к пункту 6.2.9 поправок серии 07 к Правилам № 48 ООН внесена с целью согласования требований с текстом последнего дополнения 14 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН. Нынешний текст пункта 6.2.9 поправок серии 07 к Правилам № 48 ООН не отражает изменение, внесенное на основании дополнения 11 к поправкам серии 06 (ECE/TRANS/WP.29/2018/84) и вступившее в силу 28 мая 2019 года.

7. В пункте 6.5.7 отсутствует вторая часть, касающаяся статических/последовательных указателей поворота (первоначально она содержалась в дополнении 9 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН).

8. В пункте 6.18.9 отсутствует вторая часть, касающаяся факультативных боковых габаритных огней (первоначально она содержалась в дополнении 11 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН).

9. В пункте 6.19.7.2 текста предложения по поправкам к поправкам серии 07 к Правилам № 48 на английском языке не было исключено слово «when».

10. В пункте 6.20 «Огонь подсветки поворота»: ссылка на Правила № 148 ООН заменена ссылкой на Правила № 149 ООН.

11. В пункте 6.22.7.4.3. набор данных был изменен, с тем чтобы уточнить, что эти данные относятся только к подпункту b).

12. В пункте 6.22.9.1 исправлены неверные ссылки на карточку сообщения в поправках серии 00 к Правилам № 149 ООН и добавлена недостающая ссылка для исправления нумерации пункта в поправках серии 01 к Правилам № 149 ООН.

13. Структура пункта 6.24.9.1 изменена и приведена в соответствие с первоначальным форматом для уточнения того обстоятельства, что предписания подпунктов а), b) и с) должны соблюдаться во всех фиксированных рабочих положениях. Нынешняя структура может лишь вызвать неверное толкование и ограничить соблюдение технических требований, касающихся подпункта с) (дверь грузового отсека открыта).

14. В приложении 2 (образец А) нумерация «02» исправлена на «07».

15. В пункте 5.4.3 приложения 6 второе предложение в первоначальном тексте поправок серии 07 к Правилам № 48 ООН отсутствовало. Оно добавлено.

16. Удаление сноски 13 в пунктах 6.3.5, 6.3.6.1.1, 6.5.8 объясняется тем, что содержание этой сноски устарело. Сноска 14 содержала тот же текст и была исключена в марте 2020 года (см. документ ECE/TRANS/WP.29/2020/36).

С. Дополнение к поправкам серии 08 к Правилам № 48 ООН

1. В пункте 2.3.11 отсутствует подпункт 2.3.11.2 (он первоначально содержался в дополнении 12 к поправкам серии 06 к Правилам ООН № 48).

2. Структура пункта 5.9.2. изменена и приведена в соответствие с первоначальным форматом для уточнения области применения в отношении допустимого изменения фотометрических характеристик. Нынешняя структура может лишь вызвать неверное толкование и ограничить соблюдение технических требований к данному огню при сохранении данного текста подпункта с).
3. В пункте 5.21.1 исправлена редакционная ошибка (слово «или» в конце предложения отсутствовало).
4. В пунктах 6.1.8 и 6.1.9 автоматическое включение дальнего света относится не к неверно указанному пункту 6.1.7.1, а к пункту 6.1.7.2.
5. Поправка к пункту 6.2.9 поправок серии 07 к Правилам № 48 ООН вносится для согласования требований с текстом последнего дополнения 14 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН. Нынешний текст пункта 6.2.9 поправок серии 07 к Правилам № 48 ООН не отражает изменение, внесенное на основании дополнения 11 к поправкам серии 06 (ECE/TRANS/WP.29/2018/84) и вступившее в силу 28 мая 2019 года.
6. В пункте 6.5.7 отсутствует вторая часть, касающаяся статических/последовательных указателей поворота (первоначально она содержалась в дополнении 9 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН).
7. В пункте 6.18.9 отсутствует вторая часть, касающаяся факультативных боковых габаритных огней (первоначально она содержалась в дополнении 11 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН).
8. В пункте 6.20 «Огонь подсветки поворота»: ссылка на Правила № 148 ООН заменена ссылкой на Правила № 149 ООН.
9. В пункте 6.22.7.4.3 набор данных был изменен, с тем чтобы уточнить, что эти данные относятся только к подпункту b).
10. В пункте 6.22.9.1 исправлены неверные ссылки на карточку сообщения в Правилах № 123 ООН и в поправках серии 00 к Правилам № 149 ООН и добавлена недостающая ссылка для исправления нумерации пункта в поправках серии 01 к Правилам № 149 ООН.
11. Структура пункта 6.24.9.1 изменена и приведена в соответствие с первоначальным форматом для уточнения того обстоятельства, что предписания подпунктов а), b) и с) должны соблюдаться во всех фиксированных рабочих положениях. Нынешняя структура может лишь вызвать неверное толкование и ограничить соблюдение технических требований, касающихся подпункта с) (дверь грузового отсека открыта).
12. В приложении 2 (образец А) нумерация поправок «02» исправлена на «08».
13. В пункте 5.4.3 приложения 6 второе предложение в первоначальном тексте поправок серии 07 к Правилам № 48 ООН отсутствовало. Оно добавлено.
14. Удаление сноски 13 в пунктах 6.3.5, 6.3.6.1.1, 6.5.8 объясняется тем, что содержание этой сноски устарело.